

Poul Kjærholm

Timeless Minimalism

ポール・ケアホルム 展

時代を超えたミニマリズム

2024.6.29. Sat – 9.16. Mon

開館時間：午前10時より午後6時まで（ご入館は午後5時30分まで）

※7月5日（金）、8月2日（金）、9月6日（金）、13日（金）、14日（土）は夜間開館午後8時まで開館（ご入館は午後7時30分まで）

休館日：水曜日（ただし9月11日（水）は開館）、8月13日（火）-16日（金）

主催：パナソニック汐留美術館、東京新聞

後援：デンマーク王国大使館、港区教育委員会

特別協力：北海道東川町、織田コレクション協会、旭川家具工業協同組合

助成：公益財団法人ユニオン造形文化財団

学術協力：織田憲嗣（東海大学名誉教授）

会場構成：田根 剛（ATTA）

協力：フリッツ・ハンセン、パナソニックハウジングソリューションズ株式会社

Panasonic
Shiodome Museum of Art
ROUAULT GALLERY

ポール・ケアホルムのデザインをめぐる言葉

I believe that it is necessary to have a reference. We need a truth to which to refer when we are to judge furniture. (...) I have found laws primarily in materials. It is the materials' own language that I try to express.

基準を持つことが必要です。私たちが家具を判断するとき、参考にすべき真理が必要なのです。(…)私は主に素材に法則性を見出してきました。私が表現しようとするのは、素材自身の言葉なのです。

[I] don't think that the visible manifestations of the Bauhaus are what appeal to me. What I admire is the group's ethics as expressed in the best work of Mies van der Rohe and Marcel Breuer, for example. Not the ideology, the social morals, but artistic aspects.

バウハウスの目に見える形が私にとって魅力的だとは思いません。私が賞賛しているのは、例えばミス・ファン・デル・ローエやマルセル・ブロイヤーの最高の作品に表現されている、このグループの倫理観です。イデオロギーや社会道徳ではなく、芸術的な側面です。

Steel's constructive potentials are not the only thing that interest me; the refraction of light on its surface is an important part of my artistic work. I consider steel a material with the same artistic merit as wood and leather.

スチールの建築的な可能性だけが私の関心事ではありません。スチールの表面における光の屈折は、私の芸術的な仕事の重要な部分です。私はスチールを、木や革と同じ芸術的価値を持つ素材だと考えています。

It is one of the today's paradoxes that simplicity and consistency have become a luxury. (...) At the moment, my things are beyond the financial reach of the majority. But they will not always be.

シンプルさと一貫性が贅沢品になってしまったのは、今日のパラドックスのひとつです。(…)今のところ、私のものは大多数の人々の経済的な手の届かないところにあります。しかし、いつまでもそうであるとは限りません。

An interior will not die when pieces are arranged at right angles; it will not stiffen. People themselves are the mobile elements in a room, after all. (...) It is important to plan the seated person's experience of the room that surrounds him. But movement, the experience of seeing others move around in relation to the room, and the person himself experiences by moving around it are absolute concepts to work with.

インテリアは直角に配置されても死ぬことはない。結局のところ、部屋の中で動くのは人間自身なのです。(…)当然ながら、座っている人が自分を取り囲む部屋を体験することも重要です。しかし、移動、部屋に対して他の人が動き回るのを見る経験、そしてその人自身が部屋の周りを動き回ることによって経験することは、取り組むべき絶対的なコンセプトであります。

Furniture itself is a sculpture in the sense that it describes and comprises a space. At the point in the design process when an analysis of function and the treatment of materials are finished, the designer works with a piece in quite the same way as a sculptor. (...) But in the final analysis, this is also the architect's profession.

家具そのものも、空間を描写し構成するという意味では、彫刻です。デザインプロセスの中で、機能の分析と素材の扱いが終わった時点で、デザイナーは彫刻家と全く同じように作品に取り組みます。(…)しかし最終的には、これは建築家の仕事でもあるのです。

I use materials' natural colors as far as I possibly can. It is no secret that deep down inside, I am against dyed leather- especially black. But since people do not like spots, we are forced to use dye and varnish.

私はできる限り素材の自然な色を使います。心の奥底では、染めた革、特に黒に反対なのを隠すつもりはありません。しかし染みは嫌われるから、染料やニスを使わざるを得ません。

I cannot manage to create all types of furniture at one time. Things have to be completely finished before I care to show them. It is true that they consequently seem like individual pieces, but I have an entity in mind. Perhaps it will take many years before it is complete.

一度にすべての種類の家具を作ることはできません。完全に仕上がってからでないと見せられない。結果的に個々の作品に見えてしまうのは事実ですが、私の頭の中にはある実体があるのです。おそらく完成までには何年もかかるでしょう。

作品リスト | List of Works

凡例

- 作品情報は、展示番号、作者名（ポール・ケアホルム以外のみ記載）、作品名、制作年（家具についてはデザイン年）、素材／技法、サイズ（幅×奥行×高さ／SHは座面の高さ）mm、所蔵先の順に和英で記載した。なお、サイズと制作年表記は英では省略した。
- 展示番号は図録掲載番号と一致しない。図録に掲載していない作品には★をつけた。
- 作品情報は所蔵先提供の情報を基本とし、適宜表記統一等を行った。

Notes

- Information on each piece is listed in Japanese-English in the following order: exhibit number, creator name (except for Poul Kjærholm), piece name, production year (design year for furniture), material / technique, size (W × D × H / SH = seat height) mm, and collection. The size and production year notations are omitted in English.
- Exhibit numbers do not correspond to the numbers in the catalogue. Works not shown in the catalogue are marked with ★.
- Information on the works is based on the information provided by the collection, and the notation has been standardized as necessary.

1. ORIGINS

木工と工業デザインの出会い Woodworking Meets Industrial Design

1

ポール・ケアホルム 自宅にて
1953年
写真（複製）
Poul Kjærholm at home with the
PK 25 prototype
Photograph (reproduction)

2

10代のポール・ケアホルム
1942年
写真（複製）
Poul Kjærholm as a teenager
Photograph (reproduction)

3

グロンベックによる入学推薦状（複製）
1948年
Letter of recommendation for
admission
by Grønbech (reproduction)

4

エレメントチェア（PK 25）
1951年
スチール・フラッグハリヤード
700×745×735 / SH395
織田コレクション（東川町）
“Element” Chair (PK 25)
Matt, chrome-plated spring steel frame
with natural halyard line seat and back
Oda Collection, Higashikawa

5

PK 25 図面
1951年12月
高精細複製（原図：インク・鉛筆、紙）
420×595
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:5 drawing of PK 25
Digital reproduction (Original: ink, pencil,
paper)
Designmuseum Denmark (Original)

6

PK 25 図面
1951年
高精細複製（原図：インク・鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 25
Digital reproduction (Original: ink, pencil,
paper)
Designmuseum Denmark (Original)

7

ポール・ケアホルム 自宅にて
1953年
写真（複製）
Poul Kjærholm at home with the
PK 25 prototype
Photograph (reproduction)

8

ハルドア・グンログソン邸、ヴェドベック
1952年
写真（複製）
デンマーク王立図書館
Halldor Gunnløgsson's House in
Vedbæk
Photograph (reproduction)
Royal Danish Library
Photo by Aage Strüwing

9

PK 0
1952年
成型合板（塗装）
650×630×685 / SH400
織田コレクション（東川町）
Lounge Chair (PK 0)
Laminated wood
Oda Collection, Higashikawa

10

PK 0 図面
1952年
高精細複製（原図：インク、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 study drawing of PK 0
1952
Digital reproduction (Original: ink, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

11

PK 0 プロトタイプ
1953年
写真（複製）
PK 0 prototype
Photograph (reproduction)

12

ケアホルム自宅、レズオウア
1953年
写真（複製）
Kjærholm's residence, Rødovre
Photograph (reproduction)

13

PK 60
1952年
成型合板（塗装）・ガラス
φ1050×437
織田コレクション
Laminated Wood Table (PK 60)
Painted laminated wood base with glass top
Oda Collection

14

フリッツ・ハンセン社の展示、チューリッヒ
1952年
写真（複製）
デザインミュージアム・デンマーク
Poul Kjærholm's works at Fritz
Hansen, exhibition at the Museum
Applied Arts, Zurich
Photograph (reproduction)
Designmuseum Denmark
Photo by Keld Helmer-Petersen

15

アルミニウムチェア
1953年
スチールパイプ・アルミニウム
620×600×665 / SH395
織田コレクション
Aluminum Chair
Steel tube legs and injection-molded
aluminum
Oda Collection

16

アルミニウムチェア プロトタイプ
1953年
スチールパイプ・アルミニウム
630×670×630 / SH375
Relevant Object
Raw Aluminum Chair
Tubular steel legs with injection-molded
aluminum shell
Relevant Object

17

アルミニウムチェア 図面
1953年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of Aluminum
Chair
Digital reproduction (Original: pencils,
paper)
Designmuseum Denmark (Original)

18

シェルのスケッチ
1953年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
273×208
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
Sketch for molded chair seats
Digital reproduction (Original: pencil,
paper)
Designmuseum Denmark (Original)

19

アルミニウムチェアと関連家具のスケッチ
1953年
高精細複製（原図：絵具・インク・鉛筆、紙）
210×295
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
Sketch for Aluminum Tripod Chair
and related furniture
Digital reproduction (Original: colors,
ink, pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

20

クリス・ソーレンセンのためのロゴデザイン
1953年
高精細複製（原図：インク、紙）
25×197
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
Logo design for Chris Sørensen
Digital reproduction (Original: ink, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

21

ケル・ヘルマー・ピーターセン
「エクスペリメント+ドキュメンテーション」
展、シャルロッテンボー、コペンハーゲン
写真（複製）
デンマーク王立図書館
Keld Helmer-Petersen
The exhibition Experiment +
Documentation [Experiment +
Dokumentation], Charlottenborg,
Copenhagen
Photograph (reproduction)
Royal Danish Library

22

ポール・ケアホルム 自邸にて
1961-62年頃
写真（複製）
Poul Kjærholm at home
Photograph (reproduction)

23

コンペ プレゼンテーションのためのスケッチ
1953年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
60×126
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
Sketch for presentation drawing,
Competition for Upholstered Chairs
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

24

コンクリートファニチャーのための色彩配
列図
1953年
高精細複製（原図：絵具・インク・鉛筆、紙）
296×207
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
Diagram of color sequences
for the Concrete Furniture
Digital reproduction (Original: colors,
ink, pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

25
コンクリートファニチャー プロトタイプ、
ヴェンシッセル
1954年
写真（複製）
デザインミュージアム・デンマーク
Prototypes of Concrete Furniture,
Vendsyssel
Photograph (reproduction)
Designmuseum Denmark
Photo by Keld Helmer-Petersen

26
コンクリート・エレメント
1954年
写真（複製）
デザインミュージアム・デンマーク
“Beton Elementer”
（“Concrete Elements”）
Photograph (reproduction)
Designmuseum Denmark
Photo by Keld Helmer-Petersen

27
コンクリートファニチャーに座るポール・
ケアホルム
1953年
写真（複製）
Poul Kjærholm sitting on the
Concrete Chair
Photograph (reproduction)

28
『Danish Arts and Crafts』
1954年10-11月号
1954年
Relevant Object
Danish Arts and Crafts
[DANSK KUNSTHAANDVÆRK],
October-November 1954 issue
Relevant Object

29
『Mobilia』第9号
1955年
Relevant Object
Mobilia, No.9
Relevant Object

30
コル・クリステンセン社ロゴ
1956年頃
スチール（塗装）
800×10×800
Relevant Object
E. Kold Christensen logo
Orange painted steel
Relevant Object

31
コル・クリステンセン社ロゴ習作
1956年
高精細複製（原図：絵具・インク・クレヨン・
鉛筆、紙）
212×212
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
Sketches for E. Kold Christensen
logo
Digital reproduction (Original: colors,
ink, crayon, pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

32
ケル・ヘルマー・ピーターセン
ケル・ヘルマー・ピーターセンの写真
を背景にしたコル・クリステンセン社の
ショールーム、コペンハーゲン
1959年
写真（複製）
デザインミュージアム・デンマーク
Keld Helmer-Petersen
E. Kold Christensen showroom
with Keld Helmer-Petersen's
photo, Bredgade 27, Copenhagen
Photograph (reproduction)
Designmuseum Denmark

33
コル・クリステンセン社カタログ
1959-65年
紙
内箱（inside）：147×33×150、
茶箱（outside）：155×33×158
Relevant Object
E. Kold Christensen catalogue
（box）
Paper
Relevant Object

34
コル・クリステンセン社カタログ
1981年
紙
ポスター（poster）：594×420
Relevant Object
E. Kold Christensen catalogue
（poster）
Paper
Relevant Object

35 ★
ケル・ヘルマー・ピーターセン
ツル
1950年代
写真（複製）
Keld Helmer-Petersen
Cranes
Photograph (reproduction)

36
「ポール・ケアホルム 1950-1980」
展覧会ポスター、ルイジアナ近代美術館
1982年
ポスター（紙）
1030×1456
織田コレクション
Exhibition poster “Poul Kjærholm
1950-1980,” Louisiana Museum of
Modern Art
Poster
Oda Collection

37
PK 24
1965年
ステンレススチール・籐・革
670×1550×870 / SH152
織田コレクション（東川町）
PK 24
Mirror-finished stainless steel frame,
base,
and bar with cane and leather cushion
Oda Collection, Higashikawa

38
PK 24 図面
1965年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 24
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

39
ケル・ヘルマー・ピーターセン
PK 24（可動式シートのコマ撮り写真）
1965年
写真（複製）
デザインミュージアム・デンマーク
Keld Helmer-Petersen
PK 24, time-lapse photo of sliding
seat
Photograph (reproduction)
Designmuseum Denmark

40 ★
ケル・ヘルマー・ピーターセン
コル・クリステンセン社ショールーム
1960年頃
写真（複製）
Keld Helmer-Petersen
E. Kold Christensen showroom at
Bredgade 27
Photograph (reproduction)

41
ケル・ヘルマー・ピーターセン
Seen in water
1965年
写真（プリント）
Relevant Object
Keld Helmer-Petersen
Seen in Water
Photographs (printed)
Relevant Object

42
43
ケル・ヘルマー・ピーターセン
「エクスペリメント+ドキュメンテーション」
展、シャルロッテンボー、コペンハーゲン
1954年
写真（複製）
デザインミュージアム・デンマーク
Keld Helmer-Petersen
The exhibition Experiment +
Documentation [Eksperiment +
Dokumentation], Charlottenborg,
Copenhagen
Photograph (reproduction)
Designmuseum Denmark

44 ★
ケル・ヘルマー・ピーターセン
「構造体」展、オーレ・バルスピー・
ショールーム、コペンハーゲン
1965年
写真（複製）
デンマーク王立図書館
Keld Helmer-Petersen
The exhibition Structures [Strukturer],
Ole Palsby showroom, Copenhagen
Photograph (reproduction)
Royal Danish Library

45
「ポール・ケアホルムの家具」展平面図、
プロマンダーズ、ストックホルム
1963年
高精細複製（原図：インク、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
Floor plan for Möbler av Poul
Kjærholm, Bromanders, Stockholm
1963
Digital reproduction (Original: ink, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

46
47
ケル・ヘルマー・ピーターセン
「構造体」展、オーレ・バルスピー・
ショールーム、コペンハーゲン
1965年
写真（複製）
デンマーク王立図書館
Keld Helmer-Petersen
The exhibition Structures [Strukturer],
Ole Palsby showroom, Copenhagen
Photograph (reproduction)
Royal Danish Library

48
ハンネ・ケアホルム
ハンネ展示台
1980年
アルミニウム・革
640×640×990
織田コレクション
Hanne Kjærholm
Hanne Kjærholm Podium
Aluminum, leather
Oda Collection

49
ハンネとポール・ケアホルム
1962年
写真（複製）
Hanne and Poul Kjærholm
Photograph (reproduction)

2. DESIGNS

家具の建築家 Furniture Architect

50
ポール・ケアホルム／ヨルゲン・ホイ
組立式ラウンジチェア
1952年
アッシュ・フラッグハリヤード
657×780×620 / SH280-150
織田コレクション（東川町）
Poul Kjærholm / Jørgen Høj
Self-Assembled Chair
Solid ash frame with natural halyard line
seat and back
Oda Collection, Higashikawa

51
PK 4
1952年
スチールパイプ・フラッグハリヤード
580×640×690 / SH380
織田コレクション（東川町）
Steel Tube Chair (PK 4)
Welded steel tube frame
with natural halyard line seat and back
Oda Collection, Higashikawa

52
PK 4 図面
1952年
高精細複製（原図：インク・鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of Steel Tube
Chair with flagline
Digital reproduction (Original: ink, pencil,
paper)
Designmuseum Denmark (Original)

53
PK 22
1956年
スチール・革
630×670×710 / SH347
織田コレクション（東川町）
PK 22
Matt, chrome-plated spring steel frame
with canvas underlayer and leather
covering
Oda Collection, Higashikawa

54
PK 22 図面（籐張り用に改良したフレーム）
1957年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
Study of PK 22 modified frame for
cane covering
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

55
PK 26
1956年
スチール・革
740×700×730 / SH360
織田コレクション（東川町）
PK 26
Matt, chrome-plated spring steel with
canvas webbing and down-filled leather
cushions
Oda Collection, Higashikawa

56
PK 26 図面
1956年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 26
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

57
PK 71
1957年
スチール・アクリル
280×280×285
織田コレクション
PK 71
Matt, chromium-plated steel bar stocks
with polished acrylic tops
Oda Collection

58
PK 61
1956年
スチール・ガラス
800×800×320
織田コレクション
PK 61
Matt, chrome-plated steel frame with
glass top
Oda Collection

59
PK 1
1956年
スチール・ラタン
500×450×710 / SH430
織田コレクション（東川町）
PK 1
Steel tubing with cane seat and back
Oda Collection, Higashikawa

60
PK 1
1956年
スチール・フラッグハリヤード
505×515×770 / SH470
織田コレクション
PK 1
Steel tubing with halyard line seat and back
Oda Collection

61
アカデミーキャビネット
1955年
スチール・オレゴンバイン
1055×750×952
織田コレクション
Academy Cabinet
Black-oxidized steel frame with Oregon
pine carcass and drawers
Oda Collection

62
PK 44
1956年
スチール・オレゴンバイン
1000×1000×660
織田コレクション
PK 44
Steel pipes with Oregon pine veneer top
Oda Collection

63
PK 55
1957年
スチール・アッシュ
1800×900×680
織田コレクション
PK 55
Matt, chrome-plated steel frame with
matt-lacquered ash veneer top
Oda Collection

64
PK 39
1956年
スチール・オーク
φ1400×650
織田コレクション
PK 39
Steel pipes with oak veneer top
Oda Collection

65
PK 31
1958年
スチール・革
700×760×760 / SH380
織田コレクション（東川町）
PK 31
Matt, chrome-plated spring steel frame
with wood-framed panels and down-
filled cushions, both in leather
Oda Collection, Higashikawa

66
PK 31 図面
1958年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
783×1278
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 31
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

67
PK 11
1957年
スチール・アッシュ・革
640×450×650 / SH410
織田コレクション（東川町）
PK 11
Matt, chrome-plated steel frame with
laminated ash armrests with leather seat
covering
Oda Collection, Higashikawa

68
PK 11 図面
1957年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 11
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

69
PK 9
1960年
スチール・革
560×600×740 / SH410
織田コレクション（東川町）
PK 9
Matt, chrome-plated spring steel with
molded fiberglass, felt padding, and
vegetal tanned leather seat
Oda Collection, Higashikawa

70
PK 33
1959年
スチール・革
500×530×360
織田コレクション（東川町）
PK 33
Matt chrome-plated spring steel with
painted, laminated wood ring and
leather cushion
Oda Collection, Higashikawa

71
PK 33 図面
1959年
高精細複製（原図：インク・鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 33
Digital reproduction (Original: ink,
pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

72
PK 62
1968年
スチール・大理石
800×270×170
織田コレクション
PK 62
Matt, chrome-plated steel frames with
flint-rolled marble top
Oda Collection

73
PK 12
1962年
スチールパイプ・籐
657×524×678 / SH426
織田コレクション（東川町）
PK 12
1962
Matt, chrome-plated steel frame with
cane
Oda Collection, Higashikawa

74
PK 12
1962年
スチールパイプ・籐・革
660×520×680 / SH440
Relevant Object
PK 12
Tubular steel legs, cane wrapped, with
steel framed vegetal tanned ox hide seat
Relevant Object

75
PK 12 図面
1962年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
Designmuseum Denmark (Original)
1:1 working drawing of PK 12
Digital reproduction (Original: pencil,
paper)
Designmuseum Denmark (Original)

76
PK 20
1967-68年
スチール・革
825×760×880 / SH357
織田コレクション（東川町）
PK 20
Matt, chrome-plated spring steel frame
with canvas underlayer and leather
covering
Oda Collection, Higashikawa

77
PK 20 図面
1967-68年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
856×943
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 20
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

78
PK 27
1971年
メープル・革
710×700×710 / SH340
織田コレクション（東川町）
PK 27
Laminated ash legs and shell with maple
veneers, rubber shock absorbers, and
leather cushion
Oda Collection, Higashikawa

79
PK 27 図面
1971年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
896×988
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 27
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

80
PK 13
1974年
スチール・革
605×515×755 / SH413
織田コレクション（東川町）
PK 13
Matt, chrome-plated spring steel with leather cushion and optional leather armrests
Oda Collection, Higashikawa

81
ホースロッド・サイドチェア
1976年
メープル
550×445×720 / SH415
織田コレクション（東川町）
Horsrerød Side Chair
Solid and split maple with machine screws and rubber shock absorbers
Oda Collection, Higashikawa

82
PK 8
1978年
アルミニウム・グラスファイバー
550×510×765 / SH440
織田コレクション
PK 8
Aluminum with molded fiberglass seat
Oda Collection

83
PK 15
1979-80年
ホワイトアッシュ（塗装）・籐
570×480×700 / SH450
織田コレクション
PK 15
Steambent beech frame with woven cane seat
Oda Collection

84
PK 70
1977年
マホガニー
700×700×680
織田コレクション
PK 70
Araputanga mahogany
Oda Collection

85
コーヒーテーブル（PK 70ヴァリエーション）
1978年
ホワイトアッシュ
700×700×450
織田コレクション
Coffee table (PK 70 variation)
White ash
Oda Collection

86
オストゥル・ガスヴァークス劇場椅子
（PK 5）
1979年
スチール・マホガニー・リネン
640×620×930 / SH380
織田コレクション（東川町）
“Østre Gasværks” Chair (PK 5)
Mahogany frames and lattices, woven lining, and steel bracket and post
Oda Collection, Higashikawa

87
オストゥル・ガスヴァークス劇場椅子図面
1979年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of Østre Gasværks theatre chair (PK 5)
Digital reproduction (Original: pencils, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

88
ホースロッド・アームチェア（PK 28）
1976年
メープル
650×610×710 / SH310
織田コレクション（東川町）
Horsrerød Armchair (PK 28)
Solid and split maple with rubber shock absorbers
Oda Collection, Higashikawa

89
PK 65
1979年
スチール・大理石
1000×1000×380
織田コレクション
PK 65
Matt, chrome-plated steel legs with flint-rolled marble top
Oda Collection

90
PK 66
1971年
アッシュ・メープル
1000×1000×295
Relevant Object
PK 66
Laminated ash legs with diagonally applied maple veneer top
Relevant Object

91
PK 40
1979年
スチール・革
1400×1400×700
織田コレクション
PK 40
Matt, chrome-plated steel frame and laminated wood top with linen padding and vegetal tanned leather
Oda Collection

92
PK 91
1961年
スチール・革
600×450×410
織田コレクション（東川町）
PK 91
Matt, chromium-plated steel frame with vegetal tanned leather seat
Oda Collection, Higashikawa

97
PK 91 図面
1961年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 91
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

3. EXPERIENCES

愛され続ける名作 Beloved Masterpieces

92
コア・クリント
プロペラスツール
1930年代
アッシュ・キャンバス
580×490×430
織田コレクション（東川町）
Kaare Klint
Propeller Stool
Ash frame with canvas covering
Oda Collection, Higashikawa

93
オーレ・ヴァンシャー
エジプシャン・スツール
1957年
木材・革
550×300×420
織田コレクション（東川町）
Ole Wanscher
Egyptian Stool
Wood frame with leather covering
Oda Collection, Higashikawa

94
ヨルゲン・ガメルゴー
JG フォールディングスツール
1970年
スチール・革
570×460×410
織田コレクション（東川町）
Jørgen Gammelgaard
JG Folding Stool
Steel frame with canvas underlayer and leather covering
Oda Collection, Higashikawa

95
ヨルゲン・ガメルゴー
フォールディングスツール
1970年
メープル・ウエンゲ・羊皮紙
378×254×434
織田コレクション（東川町）
Jørgen Gammelgaard
Folding Stool
Maple and wenge frame with parchment covering
Oda Collection, Higashikawa

96
PK 91
1961年
スチール・革
600×450×410
織田コレクション（東川町）
PK 91
Matt, chromium-plated steel frame with vegetal tanned leather seat
Oda Collection, Higashikawa

97
PK 91 図面
1961年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 91
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

98
ルイジアナチェア
1976年
メープル
600×560 (215)×585 / SH210
織田コレクション（東川町）
“Louisiana” Chair
Solid maple frame and bracket and basket-woven maple splints
Oda Collection, Higashikawa

99
ヴィルヘルム・ウォラート・コンサート
ホール（ルイジアナ近代美術館）
2008年
写真（複製）
ルイジアナ近代美術館
Vilhelm Wohlert Concert Hall,
Louisiana Museum of Modern Art
Photograph (reproduction)
Photo courtesy of Louisiana Museum of Modern Art

100 ★
ヴィルヘルム・ウォラート・コンサート
ホール（ルイジアナ近代美術館）
2024年
写真（複製）
Vilhelm Wohlert Concert Hall,
Louisiana Museum of Modern Art
Photograph (reproduction)

101 ★
ルイジアナ近代美術館
2023年
写真（複製）
Louisiana Museum of Modern Art
Photograph (reproduction)
Photo by Stig Alenas

102 ★
ルイジアナ近代美術館
2019年
写真（複製）
Louisiana Museum of Modern Art
Photograph (reproduction)
Photo by Marie-Louise Høstbo

103
PK 80
1957年
スチール・革
80×190×30
フリッツ・ハンセン
PK 80
Matt, chromium-plated steel frame with painted plywood plate, leather-covered mattress, and rubber O-rings
FRITZ HANSEN TOKYO

104
PK 80 国立新美術館、東京・六本木
2006-07年頃
写真（複製）
PK 80 in the National Art Center,
Tokyo
Photograph (reproduction)
Photo by Hiroyuki Sato

105
PK 80 ニューヨーク近代美術館
2004-05年頃
写真（複製）
PK 80 in the Museum of Modern Art, New York
Photograph (reproduction)
Photo courtesy of FRITZ HANSEN

106 ★
PK 80 ニューヨーク近代美術館
2024年
写真（複製）
PK 80 in the Museum of Modern Art, New York
Photograph (reproduction)

107
PK 600
1963年
大理石
570×570×300
織田コレクション
PK 600
Blue Belge marble
Oda Collection

108
フレデリシア市庁舎図面
1963年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:100 working drawing of Fredericia Town Hall
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

109
ケル・ヘルマー・ピーターセン
アッシュトレイとPK 26 フレデリシア市庁舎にて
1963年
写真（複製）
デンマーク王立図書館
Keld Helmer-Petersen
Ashtray with PK 26 in the Fredericia Town Hall
Photograph (reproduction)
Royal Danish Library

110
111
ケル・ヘルマー・ピーターセン
ハルドア・ゲンログソン邸、ルングステッド
1959年
写真（複製）
デンマーク王立図書館
Keld Helmer-Petersen
Halldor Gunnløgsson's Private Residence in Rungsted
Photograph (reproduction)
Royal Danish Library

112
ケル・ヘルマー・ピーターセン
ケアホルム邸のリビングルーム、ルングステッド
1962年
写真（複製）
デンマーク王立図書館
Keld Helmer-Petersen
Living room of the Kjærholm House, Rungsted
Photograph (reproduction)
Royal Danish Library

113
ハンネ・ケアホルム／ポール・ケアホルム
ケアホルム邸立面図スケッチ
1962年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デンマーク王立図書館
Hanne Kjærholm / Poul Kjærholm
Elevation view of the Kjærholm House
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Royal Danish Library

114 ★
115
Relevant Object
旧喜多邸、京都
2024年
写真：市川靖史
Relevant Object
The Kita Residence, Kyoto
Photo by Yasushi Ichikawa

116 ★
PK 22
1957年
スチール・藤
630×670×710 / SH347
Relevant Object
PK 22
Matt, chrome-plated spring steel frame with 2.5 mm cane
Relevant Object

117
PK 54
1963年
スチール・大理石
1400×1400×650
織田コレクション
PK 54
Matt, chrome-plated steel base with flint-rolled Cippoline marbre top
Oda Collection

118
PK 54A
1963年
メーブル
エクステンションパネル (panels) : 1050×440、
専用台 (stand) : 300×220×120
織田コレクション
PK 54A
Solid white maple with rubber O-rings
Oda Collection

119
PK 54 図面
1963年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 54
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

120
PK 54A 図面
1963年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:5 working drawing of PK 54A
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

121
織田邸
2023年
写真：安永ケンタウロス
Oda's Residence
Photo by Kentauros Yasunaga

122
PK 101
1956年
ステンレススチール
φ346×1140
織田コレクション
PK 101
Matt, chrome-plated stainless steel
Oda Collection

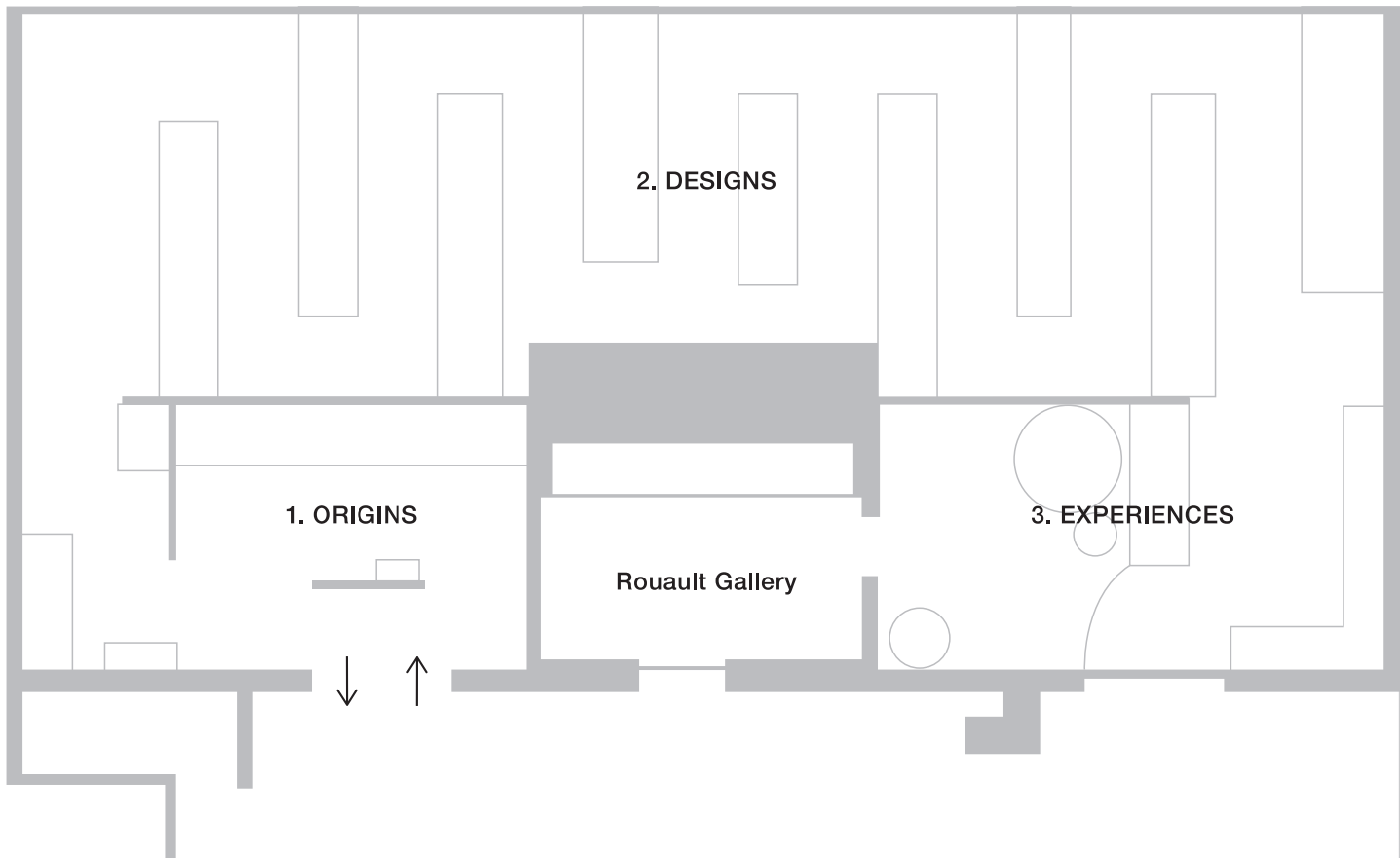
123
織田憲嗣
ポール・ケアホルム全仕事
2024年
インク、紙
織田コレクション
Noritsugu Oda
Poul Kjærholm Complete Works
Ink, paper
Oda Collection

124
PK 111
1956年
オレゴンパイン
H1400
織田コレクション
PK 111
Oregon pine
Oda Collection

125
PK 111 図面
1956年
高精細複製（原図：鉛筆、紙）
デザインミュージアム・デンマーク（原図）
1:1 working drawing of PK 111
Digital reproduction (Original: pencil, paper)
Designmuseum Denmark (Original)

126
ケル・ヘルマー・ピーターセン
ケアホルム邸のリビングルーム、ルングステッド
1962年
写真（複製）
デンマーク王立図書館
Keld Helmer-Petersen
Living room of the Kjærholm House, Rungsted
Photograph (reproduction)
Royal Danish Library

127
PK Mini
大理石
織田コレクション
PK Mini
Marble
Oda Collection



1. ORIGINS

木工と工業デザインの出会い

Woodworking Meets Industrial Design

ポール・ケアホルムの原点と足跡、代表的作品を、関連資料とあわせて紹介しています。

Poul Kjærholm's origins, footprints, and representative works are introduced along with related materials.

2. DESIGNS

家具の建築家

Furniture Architect

ケアホルムの初期から晩年までの家具デザインを年代順に展示しています。ディテールを写したスライド写真、ケアホルムをめぐる織田憲嗣の音声とともに、360度からケアホルムのデザインの極みをご体験ください。

Kjærholm's furniture designs from his early years to his later years are exhibited in chronological order with detailed slide photographs and the audio of Noritsugu Oda's talk on Kjærholm.

3. EXPERIENCES

愛され続ける名作

Beloved Masterpieces

現代におけるケアホルムの受容を見つめます。リデザインの系譜、現代建築の中のケアホルム、織田憲嗣が愛用するケアホルムが並びます。

The lineage of redesign, Kjærholm in contemporary architecture, and Kjærholm as used by Noritsugu Oda are on display.

Rouault Gallery

名作椅子で味わうルオー・コレクション

The Rouault Collection with Poul Kjærholm

ケアホルムのデザインした椅子に座りながら、ルオーの絵画鑑賞をお楽しみください。※衣服のポケットに何も入れずお座りください。

Please enjoy the Rouault's paintings while sitting in a chair designed by Kjærholm, with nothing in your pockets.

会場の入口と出口はひとつになっています。

This venue has a single entrance and exit.



作品にはお手を触れないでください。(ルオー・ギャラリー椅子を除く)

Please refrain from touching the artworks with your hands.

織田コレクション 北欧モダンデザインの名匠
ポール・ケアホルム展 時代を超えたミニマリズム

Poul Kjærholm: Timeless Minimalism
Furniture by a Master of Modern Danish Design from the Oda Collection

2024年6月29日(土) - 9月16日(月・祝)

デザイン: 林琢真デザイン事務所 編集: パナソニック汐留美術館